

**Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«Московский физико-технический институт
(национальный исследовательский университет)»**

УТВЕРЖДЕНО
Проректор по учебной работе

А.А. Воронов

| | |
|----------------------------|--|
| | Рабочая программа дисциплины (модуля) |
| по дисциплине: | Немецкий язык для научных целей |
| по направлению: | Материаловедение и технологии материалов |
| профиль подготовки: | Науки и цифровизация в культурном наследии Физтех-школа Электроники, Фотоники и Молекулярной Физики департамент иностранных языков |
| курс: | 1 |
| квалификация: | магистр |

Семестры, формы промежуточной аттестации:

1 (осенний) - Зачет

2 (весенний) - Дифференцированный зачет

Аудиторных часов: 120 всего, в том числе:

лекции: 0 час.

семинары: 120 час.

лабораторные занятия: 0 час.

Самостоятельная работа: 60 час.

Всего часов: 180, всего зач. ед.: 4

Количество контрольных работ, заданий: 4

Программу составили:

И.И. Маркова, старший методист

Н.В. Цытулина, заместитель руководителя департамента

Программа обсуждена на заседании департамента иностранных языков 14.04.2022

Аннотация

Рабочая программа дисциплины «Немецкий язык для научных целей» предназначена для обучающихся 1 курса по программам магистратуры, владеющих базовым английским языком по общеевропейской шкале уровней владения иностранными языками на уровне не ниже B2 и совершенствующих навыки межкультурной коммуникации.

Программа направлена на создание целостного представления о научных темах, которые наиболее обсуждаемы в современном немецко-говорящем пространстве и формирование межкультурной коммуникативной компетенции для осуществления эффективного взаимодействия в различных ситуациях профессионального общения. Длительность освоения дисциплины (модуля) 1 год по 4 аудиторных часа в неделю.

Дисциплина предполагает следующие виды промежуточной аттестации:

1 семестр – зачет;

2 семестр – дифференцированный зачет.

1. Цели и задачи

Цель дисциплины

Формирование и развитие социальных, деловых, межкультурных и профессионально-ориентированных коммуникативных компетенций для решения коммуникативных задач в социокультурной, академической и профессионально-деловой сферах деятельности, а также для развития профессиональных и личностных качеств выпускника.

Задачи дисциплины

Сформировать способность обучающегося языковыми средствами решать коммуникативные задачи в различных ситуациях в академической и профессиональной сфере, приобрести знания в широком спектре областей науки, делать глубокий анализ информации и формировать своё мнение как в устной, так и в письменной форме.

Для достижения целей и задач освоения дисциплины, обучающиеся должны овладеть иноязычной общепрофессиональной коммуникативной компетенцией, включающей в себя:

Лингвистическую компетенцию: способность в соответствии с нормами изучаемого языка правильно конструировать грамматические формы и синтаксические построения.

Социолингвистическую компетенцию (способность использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с ситуацией иноязычного общения).

Социокультурную компетенцию: способность учитывать в общении речевое и неречевое поведение, принятое в стране изучаемого языка.

Социальную компетенцию: способность взаимодействовать с партнерами по общению, владение соответствующими стратегиями.

Дискурсивную компетенцию: способность понять и достичь связности отдельных высказываний в значимых коммуникативных моделях.

Стратегическую компетенцию: умение пользоваться наиболее эффективными стратегиями при решении коммуникативных задач.

Предметную компетенцию: знание предметной информации при организации собственного высказывания или понимания высказывания других людей.

Предметно-профессиональную: способность оперировать знаниями в условиях реальной коммуникации с представителями изучаемой культуры, проявление эмпатии, как способности понять нормы, ценности и мотивы поведения представителей иной культуры.

Коммуникативную: способность устанавливать и налаживать контакты с представителями различных возрастных, социальных и других групп родной и иной лингвокультур, возможность быть медиатором между собственной и иноязычными культурами.

Прагматическую компетенцию: умение выбирать наиболее эффективный и целесообразный способ выражения мысли в зависимости от условий коммуникативного акта и поставленной задачи.

2. Перечень формируемых компетенций

Освоение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

| Код и наименование компетенции | Индикаторы достижения компетенции |
|--------------------------------|-----------------------------------|
|--------------------------------|-----------------------------------|

| | |
|---|---|
| УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий | УК-1.1 Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними |
| | УК-1.2 Осуществляет поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации |
| | УК-1.3 Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности |
| УК-2 Способен управлять исследовательским проектом на всех этапах его реализации | УК-2.1 Формулирует в рамках обозначенной проблемы, цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения |
| | УК-2.2 Способен прогнозировать результат деятельности и планировать последовательность шагов для достижения данного результата. Формирует план-график реализации проекта в целом и план контроля его выполнения |
| | УК-2.3 Способен организовать и координировать работу участников проекта, обеспечивать работу команды необходимыми ресурсами |
| | УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических конференциях, семинарах и т.п. |
| УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной задачи | УК-3.1 Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов |
| | УК-3.2 Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает/взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий |
| | УК-3.3 Способен предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий |
| | УК-3.4 Способен планировать командную работу, распределять поручения членам команды, организовать обсуждение разных идей и мнений |
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | УК-4.1 Способен вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и не менее чем на одном иностранном языке |
| | УК-4.2 Владеет навыками, необходимыми для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.) |
| | УК-4.3 Способен представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные |
| | УК-4.4 Способен использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия |
| УК-5 Способен специализироваться и коммуницировать | УК-5.1 Способен выявлять специфику философских и научных традиций основных мировых культур |

| | |
|--|--|
| УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | УК-5.2 Способен определять теоретическое и практическое значение культурно-языкового фактора при взаимодействии различных философских и научных традиций |
| УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки | УК-6.1 Умеет решать задачи собственного личностного и профессионального развития, определять и реализовывать приоритеты совершенствования собственной деятельности |
| | УК-6.2 Оценивает свою деятельность, соотносит цели, способы и средства выполнения деятельности с её результатами |

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)

В результате освоения дисциплины обучающиеся должны

знать:

- особенности видов речевой деятельности на немецком языке;
- основные фонетические, лексические и грамматические явления и структуры, используемые в устной и письменной речи при общении на немецком языке, их отличие от родного языка для аргументированного и логичного построения высказываний, позволяющих использовать изучаемый язык в повседневной, академической, научной, деловой и профессиональной коммуникации;
- особенности иноязычной академической коммуникации, приемы извлечения и сообщения иноязычной информации в академических целях;
- основы организации письменной коммуникации, типы коммуникативных задач письменного общения и функции письменных коммуникативных средств;
- специфику использования вербальных и невербальных средств в ситуациях иноязычной коммуникации;
- виды и особенности письменных текстов и устных выступлений, общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, особенности иноязычных текстов, универсальные закономерности структурной организации текста, в том числе узкоспециальных текстов;
- правила использования различных технических средств с целью поиска и извлечения иноязычной информации, основные правила определения релевантности и надежности иноязычных источников, анализа и синтеза информации;
- мировые достижения, открытия, события из области истории, культуры, политики, социальной жизни;
- общие формы организации групповой работы; особенности поведения и интересы других участников; основы стратегического планирования работы команды для достижения поставленной цели;
- стандартные типы коммуникативных задач, цели и задачи деловых переговоров, социокультурные особенности ведения деловых переговоров, коммуникативно-прагматические и жанровые особенности переговоров;
- лексику и терминологию для академического, научного и профессионального общения.

уметь:

- понимать и использовать языковые средства во всех видах речевой деятельности на немецком языке;
- вести на немецком языке дискуссии в различных сферах общения: обиходно-бытовых, социально-культурных, общественно-политических, профессиональных;
- устно реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.);
- извлекать общую и детальную информацию при чтении аутентичных научно-публицистических немецкоязычных текстов;
- сообщать информацию на основе прочитанного текста в форме подготовленного монологического высказывания (презентации по предложенной теме;
- понимать монологические и диалогические высказывания при непосредственном общении и в аудио/видеозаписи;
- понимать коммуникативные интенции полученных письменных и устных сообщений;
- развертывать предложенный тезис в виде иллюстрации, детализации, разъяснения;
- использовать современные информационные технологии для профессиональной деятельности, делового общения и саморазвития;
- передать на русском языке содержание немецкоязычных научных и публицистических текстов в сфере профессиональной деятельности;
- подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словарь, переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах;
- осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой профессиональной деятельности;
- использовать приемы и принципы построения публичной речи для сообщения;
- распознавать и дифференцировать языковые и речевые явления, выделять основную и второстепенную информацию при чтении текстов и восприятии речи на слух, использовать типовые средства устной и письменной коммуникации в межличностном общении; применять адекватные коммуникативные средства в стандартных ситуациях общения на профессионально-ориентированные темы;
- пользоваться графическими редакторами, создавать легко воспринимаемые наглядные материалы;
- описать графическую информацию (круговая гистограмма, таблица, столбиковый и линейный графики); написать короткую статью на заданную тему;
- написать саммари, ревью, краткую статью-совет на предложенную тему;
- реферировать и аннотировать иноязычные профессиональные тексты;
- уметь представлять результаты исследования в письменной и устной форме;
- применять информационно-коммуникативные технологии в общении и речевой деятельности на иностранном языке;
- уметь выявлять и формулировать проблемы, возникающие в процессе изучения иностранного языка; оценивать свои возможности, реалистичность и адекватность намеченных способов и путей достижения планируемых целей.

владеть:

- межкультурной профессионально ориентированной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности;
- различными коммуникативными стратегиями: учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности; стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов; Интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала;
- презентационными технологиями для сообщения информации;
- методом поиска и анализа информации из различных источников в профессиональной области;
- навыками аннотирования и реферирования оригинальных научно-публицистических статей;
- приемами оценки и самооценки результатов деятельности по изучению иностранного языка
- приемами выявления и осознания своих языковых возможностей, личностных и профессионально-значимых качеств с целью их совершенствования;
- умением понимать речь носителей языка в высоком темпе и адекватно реагировать с учетом культурных норм международного общения;
- умением создавать ясные, логичные высказывания монологического и диалогического характера в различных ситуациях бытового и профессионального общения, пользуясь необходимым набором средств коммуникации;
- приемами публичной речи и делового и профессионального дискурса на немецком языке.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Разделы дисциплины (модуля) и трудоемкости по видам учебных занятий

| № | Тема (раздел) дисциплины | Трудоемкость по видам учебных занятий, включая самостоятельную работу, час. | | | |
|-----------------------|--|---|----------|-----------------|----------------|
| | | Лекции | Семинары | Лаборат. работы | Самост. работа |
| 1 | Тема 1. Гибкие навыки | | 20 | | 10 |
| 2 | Тема 2. Коммуникация в современном мире | | 20 | | 10 |
| 3 | Тема 3. Экология, природа, общество | | 20 | | 10 |
| 4 | Тема 4. Социально-этические вопросы в науке, промышленности, потреблении | | 20 | | 10 |
| 5 | Тема 5. Новый цифровой мир | | 20 | | 10 |
| 6 | Тема 6. Индустрия 4.0: на пути к "цифровым" производствам | | 20 | | 10 |
| Итого часов | | | 120 | | 60 |
| Подготовка к экзамену | | 0 час. | | | |
| Общая трудоёмкость | | 180 час., 4 зач.ед. | | | |

4.2. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

Семестр: 1 (Осенний)

1. Тема 1. Гибкие навыки

Социальный и эмоциональный интеллект. Личные и социальные навыки. Отношения с самим собой. Навыки и способности распознавать эмоции, понимать намерения, мотивацию и желания других людей и свои собственные, управление эмоциями в целях решения практических задач. Внутренняя гармония. Самопознание. Саморегуляция. Мотивация. Эмпатия. Креативность. Коммуникабельность. Корпоративность. Критичность. Основные характеристики успешного человека. Успешность личности. Преодоление трудностей.

Коммуникативные задачи: осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах: строить логические высказывания о личных и социальных навыках, описывать различные ситуации с использованием иллюстраций; использовать в общении и уметь интерпретировать афоризмы; рассуждать о способах достижения успеха, возможностях развития внутреннего потенциала, жизненных перспективах, смысловом наполнении жизни, формировании ответственности, взятой на себя добровольно; рассказывать о способах самосовершенствования.

2. Тема 2. Коммуникация в современном мире

Коммуникация в обществе. Культура общения, основанная на общих ценностях: честности, уважении, взаимном доверии. Виды и формы коммуникации. Средства коммуникации. Социальные сети.

Коммуникативные задачи: осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах: осуществлять поиск, получение, передачу и обмен информацией, применять в практической деятельности различные типы информационных сообщений: высказывания, тексты, изображения, звуковое сообщение, сигналы, знаки, сообщения в форуме, ведение дискуссии, выражение собственного мнения, реферирование текста, описание иллюстраций; аргументированного эссе.

3. Тема 3. Экология, природа, общество

Современные экологические проблемы. Взаимодействие природы и общества. Защита окружающей среды. Биосфера и человек. Экологическое сознание.

Коммуникативные задачи: осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах: вести обмениваться мнениями о роли экологии и отношении к природе современного человека; рассуждать о зависимости общественного здоровья от факторов окружающей среды; обсуждать влияние экологических факторов среды на поколение будущего; составлять описательные эссе по тематике; делать выводы, формулировать мнение о роли общества для сохранения естественной среды обитания на планете.

Семестр: 2 (Весенний)

4. Тема 4. Социально-этические вопросы в науке, промышленности, потреблении

Глобализация потребления и социальные последствия. Наука в целях устойчивого развития. Производство и потребление. Осознанное потребление. Принципы и стратегии минимализма. Потребительская культура. Потребление, как новая форма контроля в обществе.

Коммуникативные задачи: осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах: обсуждать проблемы глобализации потребления для удовлетворения потребностей личности, общества, государства, выразить аргументированное мнение о роли науки и влиянии развития экономики на потребительское отношение к окружающему миру, обсуждать социально-этические вопросы и социальные последствия потребительского образа жизни.

5. Тема 5. Новый цифровой мир

Глобальные технологические процессы, связанные с цифровизацией. Цифровые технологии - Интернет вещей. Цифровой мир науки и бизнеса. Погружение в цифровой мир. Безопасные гаджеты. Молодые хакеры. Влияние цифрового мира на восприятие жизни современного человека.

Коммуникативные задачи: осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах: уметь осуществлять поиск необходимой информации по теме; готовить сообщения по теме; излагать собственные суждения о преимуществах, ограничениях и перспективах использования цифровых технологий, и их возможностях; участвовать в групповой дискуссии; обмениваться мнениями о технологических инновациях для решения различных задач с применением технических средств цифрового мира; составлять эссе-рассуждение по предложенной тематике.

6. Тема 6. Индустрия 4.0: на пути к "цифровым" производствам

Интеграции и сотрудничество с использованием цифровых технологий и ростом гибкости в организации работы. Трансформация секторов экономики и видов деятельности и её влияние на занятость. Создание новых рынков и новых форм работы через цифровые платформы. Проблемы, связанные с большими данными информации. Взаимосвязь между использованием человеческого и машинного труда (обесценивание опыта, индивидуальная поддержка). Возможность гибких условий работы в отношении времени и местоположения. Глубокие изменения в структурах организаций.

Коммуникативные задачи: осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах: дискутировать о гибкости в организации работы в условиях концепции Работа 4.0; рассуждать о трансформации секторов экономики и её влияние на занятость и виды деятельности в мире труда; распознавать потребности и интересы собеседника и отталкиваться от них в процессе диалога; делать сообщения о создании новых рынков и новых форм работы через цифровые платформы; выражать свою точку зрения, конструктивно высказываться о взаимосвязи между использованием человеческого и машинного труда; делать сообщения о выборе стратегии гибких условий работы; уметь обосновывать выбранную стратегию; подготовка сообщения по предложенной теме.

5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Учебная аудитория, для проведения учебных занятий, предусмотренных программой дисциплины (модуля), оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения: интерактивной доской (экраном), мультимедийным проектором, звуковоспроизводящей аппаратурой, компьютером для преподавателя, с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МФТИ.

6.Перечень рекомендуемой литературы

Основная литература

1. Spektrum Deutsch B1+, Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau B1+ /A. Buscha, S. Szita ; mit Zeichnungen von Jean-Marc Deltorn. Leipzig, SCHUBERT-Verlag, 2018

Дополнительная литература

Дополнительная литература для самостоятельной работы

1. Schmohl, S., Schenk, B., Glaser, J. (2021) Akademie Deutsch B2+ Interaktiver Lehrbuch mit CD und Online-Übungen, Hueber Verlag.
2. Buscha, A., Szita, S., (2021) Spektrum Deutsch B2, Schubert Verlag
3. Fröhlich, B., Koithan, U., Lösche, R., (2020) Aspekte neu B2 Lehrbuch mit DVD, Klett Verlag.
4. Buscha A. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache: Sprachniveau B1/B2 / A. Buscha, S. Szita. – М.: Schubert-Verlag, 2018. – 266 S.
5. Butler E., Kotas O., Stum M., Sum B., Wolf N.E., Wurz H. 100 Stunden Deutschland. Orientierungskurs. Politik. Geschichte. Kultur. – М.: Ernst Klett Sprachen GmbH, 2018. – 144 S.

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. <https://www.hueber.de/akademie-deutsch> - дополнительные материалы, доступные для скачивания (сайт издательства)
2. <https://schubert-verlag.de/spektrum.b2.dazu.php> - дополнительные материалы, доступные для скачивания, онлайн-упражнения (сайт издательства)
3. https://www.klett-sprachen.de/aspekte-neu/r-1/15#reiter=mediathek&dl_niveau_str=B2&dl_kategorie=undefined - дополнительные материалы, доступные для скачивания, онлайн-упражнения (сайт издательства)
4. <https://www.zdf.de/wissen/leschs-kosmos/leschs-kosmos-ganze-sendungen-100.html>
5. <https://www.zdf.de/suche?q=Terra+X+-+Die+Doku+&synth=true&sender=Gesamtes+Angebot&from=&to=&attrs=&abName=ab-2022-06-06&abGroup=gruppe-c>
6. <https://www.youtube.com/c/MrWissen2go> - документальные видео в качестве домашнего задания для дальнейшего пересказа и дискуссии.
7. Reverso - веб-сайт, специализирующийся на автоматизированном переводе и помощи в изучении языка. Сайт предлагает онлайн-словари, перевод в контексте, проверку орфографии, поиск синонимов и средства грамматического спряжения (<https://context.reverso.net>)
8. Linguee — онлайн-словарь и система контекстуального поиска переводов, позволяющая найти, как слова и фразы переводились людьми в существующих билингвистических текстах (<https://www.linguee.ru/>)
9. Quizlet - сервис для быстрого создания тестов, которые помогут запомнить любой материал разными способами (на слух, написание и т.д.) (<https://quizlet.com/ru>)

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень необходимого программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

На практических занятиях используются мультимедийные технологии: мультимедийные презентации, работа на интерактивной доске, использование информационных ресурсов Интернета.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется с использованием виртуальной обучающей среды на основе LMS Moodle (<http://moodle.phystech.edu>), с помощью которой обучающимся предоставляется доступ к различным источникам мультимедийной информации, организуется общение всех участников учебного процесса, осуществляется интерактивный контроль и самоконтроль выполнения заданий, проводится тестирование. Для формирования языковых навыков на платформе виртуальной обучающей среды «Moodle» размещен комплекс интерактивных упражнений, созданных на базе встроенного в «Moodle» тестового модуля, а также при помощи программы «HotPotatoes».

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Обучающийся, осваивающий дисциплину (модуль) «Немецкий язык для научных целей» должен овладеть коммуникативной компетенцией, включающей в себя: лингвистическую компетенцию (способность в соответствии с нормами изучаемого языка правильно конструировать грамматические формы и синтаксические построения), социолингвистическую компетенцию (способность использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с ситуацией иноязычного общения), социокультурную компетенцию (способность учитывать в общении речевое и неречевое поведение, принятое в стране изучаемого языка), социальную компетенцию (способность взаимодействовать с партнерами по общению, владение соответствующими стратегиями), дискурсивную компетенцию (способность понять и достичь связности отдельных высказываний в значимых коммуникативных моделях) стратегическую компетенцию (умение пользоваться наиболее эффективными стратегиями при решении коммуникативных задач), предметную компетенцию (знание предметной информации при организации собственного высказывания или понимания высказывания других людей), прагматическую компетенцию (способность к общению и умение реализовывать любое высказывание учитывая условия при которых осуществляется акт говорения (слушания, письма), статус адресата, объект обсуждения и т.д.) для развития личностных и профессиональных качеств, осознания социальной значимости своей профессиональной деятельности, уважительному отношению и соблюдению принципов этики, морали, нравственности и толерантности.

Освоение дисциплины происходит на практических занятиях и в самостоятельной работе обучающегося. На практических занятиях основное внимание уделяется формированию умений рецептивной и продуктивной видов речевой деятельности, которые реализуются как в учебной аудитории, так на платформе виртуальной обучающей среды «Moodle» в условиях самоконтроля, взаимоконтроля и взаимопроверки со стороны обучающихся, а также дистанционного контроля со стороны преподавателя.

Практические занятия проводятся на основе коммуникативного подхода с использованием активных/интерактивных форм работы:

- работа в малых группах;
- дискуссия;
- обучающие игры (ролевые, проблемные ролевые, деловые и т.д.);
- эвристическая беседа;
- просмотр и обсуждение видеоматериала;
- презентации на основе современных мультимедийных средств.

Успешное овладение программой дисциплины (модуля) в целом и эффективность каждого практического занятия напрямую зависят от регулярной самостоятельной работы обучающегося. Задания для самостоятельной работы должны выполняться обучающимся в полном объеме и точно в указанные сроки. Самостоятельная работа включает в себя:

- повторение и закрепление пройденного материала;
- выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на формирование языковых навыков;
- чтение и проверка понимания текстов;
- прослушивание аудиозаписей и просмотр видеоматериалов, выполнение к ним заданий;
- выполнение творческих письменных заданий, направленных на формирование речевых умений;
- подготовка монологических и диалогических высказываний по изучаемой теме.

Руководство и текущий контроль самостоятельной работы осуществляется в виртуальной обучающей среде на платформе «Moodle». При возникновении вопросов или трудностей обучающийся может обратиться к преподавателю, используя информационно-коммуникационные ресурсы дистанционной платформы.

Текущий контроль по дисциплине проводится на каждом практическом занятии в устной и письменной формах. Объектом текущего контроля является уровень сформированности языковых навыков и речевых умений.

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

| | |
|----------------------------|--|
| по направлению: | Материаловедение и технологии материалов |
| профиль подготовки: | Науки и цифровизация в культурном наследии Физтех-школа Электроники, Фотоники и Молекулярной Физики департамент иностранных языков |
| курс: | 1 |
| квалификация: | магистр |

Семестры, формы промежуточной аттестации:

1 (осенний) - Зачет

2 (весенний) - Дифференцированный зачет

Разработчики:

И.И. Маркова, старший методист

Н.В. Цытулина, заместитель руководителя департамента

1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

| Код и наименование компетенции | Индикаторы достижения компетенции |
|---|---|
| УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий | УК-1.1 Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними |
| | УК-1.2 Осуществляет поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации |
| | УК-1.3 Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности |
| УК-2 Способен управлять исследовательским проектом на всех этапах его реализации | УК-2.1 Формулирует в рамках обозначенной проблемы, цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения |
| | УК-2.2 Способен прогнозировать результат деятельности и планировать последовательность шагов для достижения данного результата. Формирует план-график реализации проекта в целом и план контроля его выполнения |
| | УК-2.3 Способен организовать и координировать работу участников проекта, обеспечивать работу команды необходимыми ресурсами |
| | УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических конференциях, семинарах и т.п. |
| УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной задачи | УК-3.1 Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов |
| | УК-3.2 Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает/взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий |
| | УК-3.3 Способен предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий |
| | УК-3.4 Способен планировать командную работу, распределять поручения членам команды, организовать обсуждение разных идей и мнений |
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | УК-4.1 Способен вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и не менее чем на одном иностранном языке |
| | УК-4.2 Владеет навыками, необходимыми для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.) |
| | УК-4.3 Способен представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные |

| | |
|--|--|
| | УК-4.4 Способен использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия |
| УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | УК-5.1 Способен выявлять специфику философских и научных традиций основных мировых культур |
| | УК-5.2 Способен определять теоретическое и практическое значение культурно-языкового фактора при взаимодействии различных философских и научных традиций |
| УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки | УК-6.1 Умеет решать задачи собственного личностного и профессионального развития, определять и реализовывать приоритеты совершенствования собственной деятельности |
| | УК-6.2 Оценивает свою деятельность, соотносит цели, способы и средства выполнения деятельности с её результатами |

2. Показатели оценивания компетенций

В результате изучения дисциплины «Немецкий язык для научных целей» обучающийся должен:

знать:

- особенности видов речевой деятельности на немецком языке;
- основные фонетические, лексические и грамматические явления и структуры, используемые в устной и письменной речи при общении на немецком языке, их отличие от родного языка для аргументированного и логичного построения высказываний, позволяющих использовать изучаемый язык в повседневной, академической, научной, деловой и профессиональной коммуникации;
- особенности иноязычной академической коммуникации, приемы извлечения и сообщения иноязычной информации в академических целях;
- основы организации письменной коммуникации, типы коммуникативных задач письменного общения и функции письменных коммуникативных средств;
- специфику использования вербальных и невербальных средств в ситуациях иноязычной коммуникации;
- виды и особенности письменных текстов и устных выступлений, общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, особенности иноязычных текстов, универсальные закономерности структурной организации текста, в том числе узкоспециальных текстов;
- правила использования различных технических средств с целью поиска и извлечения иноязычной информации, основные правила определения релевантности и надежности иноязычных источников, анализа и синтеза информации;
- мировые достижения, открытия, события из области истории, культуры, политики, социальной жизни;
- общие формы организации групповой работы; особенности поведения и интересы других участников; основы стратегического планирования работы команды для достижения поставленной цели;
- стандартные типы коммуникативных задач, цели и задачи деловых переговоров, социокультурные особенности ведения деловых переговоров, коммуникативно-прагматические и жанровые особенности переговоров;
- лексику и терминологию для академического, научного и профессионального общения.

уметь:

- понимать и использовать языковые средства во всех видах речевой деятельности на немецком языке;
- вести на немецком языке дискуссии в различных сферах общения: обиходно-бытовых, социально-культурных, общественно-политических, профессиональных;
- устно реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.);
- извлекать общую и детальную информацию при чтении аутентичных научно-публицистических немецкоязычных текстов;
- сообщать информацию на основе прочитанного текста в форме подготовленного монологического высказывания (презентации по предложенной теме);
- понимать монологические и диалогические высказывания при непосредственном общении и в аудио/видеозаписи;
- понимать коммуникативные интенции полученных письменных и устных сообщений;
- развертывать предложенный тезис в виде иллюстрации, детализации, разъяснения;
- использовать современные информационные технологии для профессиональной деятельности, делового общения и саморазвития;
- передать на русском языке содержание немецкоязычных научных и публицистических текстов в сфере профессиональной деятельности;
- подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словарь, переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы, объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах;
- осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии со своей сферой профессиональной деятельности;
- использовать приемы и принципы построения публичной речи для сообщения;
- распознавать и дифференцировать языковые и речевые явления, выделять основную и второстепенную информацию при чтении текстов и восприятии речи на слух, использовать типовые средства устной и письменной коммуникации в межличностном общении; применять адекватные коммуникативные средства в стандартных ситуациях общения на профессионально-ориентированные темы;
- пользоваться графическими редакторами, создавать легко воспринимаемые наглядные материалы;
- описать графическую информацию (круговая гистограмма, таблица, столбиковый и линейный графики); написать короткую статью на заданную тему;
- написать саммари, ревью, краткую статью-совет на предложенную тему;
- реферировать и аннотировать иноязычные профессиональные тексты;
- уметь представлять результаты исследования в письменной и устной форме;
- применять информационно-коммуникативные технологии в общении и речевой деятельности на иностранном языке;
- уметь выявлять и формулировать проблемы, возникающие в процессе изучения иностранного языка; оценивать свои возможности, реалистичность и адекватность намеченных способов и путей достижения планируемых целей.

владеть:

- межкультурной профессионально ориентированной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности;
- различными коммуникативными стратегиями: учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности; стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов; Интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала;
- презентационными технологиями для сообщения информации;
- методом поиска и анализа информации из различных источников в профессиональной области;
- навыками аннотирования и реферирования оригинальных научно-публицистических статей;
- приемами оценки и самооценки результатов деятельности по изучению иностранного языка
- приемами выявления и осознания своих языковых возможностей, личностных и профессионально-значимых качеств с целью их совершенствования;
- умением понимать речь носителей языка в высоком темпе и адекватно реагировать с учетом культурных норм международного общения;
- умением создавать ясные, логичные высказывания монологического и диалогического характера в различных ситуациях бытового и профессионального общения, пользуясь необходимым набором средств коммуникации;
- приемами публичной речи и делового и профессионального дискурса на немецком языке.

3. Перечень типовых (примерных) вопросов, заданий, тем для подготовки к текущему контролю

4. Перечень типовых (примерных) вопросов и тем для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Критерии оценивания

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Оценка знаний, умений, владений, характеризующая этапы формирования компетенций по дисциплине «Немецкий язык для научных целей», проводится в форме текущего и промежуточного контроля, осуществляемого с помощью балльно-рейтинговой системы (БРС). Оценка успешности освоения материала по немецкому языку выражается в 100-балльной шкале и складывается 1) в случае зачета из оценки качества текущей работы в семестре (80 баллов) и рейтинговой оценки за итоговую зачетную работу в конце семестра (20 баллов).

Оценка за текущую работу в семестре выставляется как средневзвешенный балл по результатам трех балльно-рейтинговых аттестаций в течение семестра.

Оценка за каждую балльно-рейтинговую аттестацию составляет 100 баллов включает в себя посещаемость занятий (10%), и выполнение контрольных и тренировочных заданий на аудиторных занятиях и в самостоятельной работе на платформе виртуальной обучающей среды «Moodle». Параметры балльно-рейтинговой системы, используемой для оценки успеваемости обучающихся в департаменте иностранных языков, описаны в методических рекомендациях «Текущий и промежуточный контроль успеваемости обучающихся в департаменте иностранных языков»

(https://mipt.ru/education/chair/foreign_languages/control/rating.php).

Текущий контроль успеваемости проводится в течение семестра с целью контроля усвоения у обучающихся знаний, умений и уровня владения иностранным языком для решения коммуникативных задач в социокультурной, академической и профессионально-деловой сферах деятельности, своевременного выявления сложностей при освоении дисциплины (модуля) и их устранению, а также оказания своевременной консультативной индивидуальной помощи обучающимся.

К контролю текущей успеваемости относятся проверка знаний, умений и владений:

- на занятиях (опросы, интерактивные беседы, доклады, презентации, ролевые игры, выполнение контрольных заданий по разным видам речевой деятельности и тестов для проверки лексико-грамматических навыков);
- по результатам индивидуальной самостоятельной работы (подготовка устных докладов, выполнение тренировочных онлайн-тестов и заданий для контроля и самоконтроля умений аудирования, чтения, письма и лексико-грамматических навыков на платформе «Moodle»;
- в ходе индивидуальных консультаций с обучающимися, имеющими академические задолженности.

Тема 1. Гибкие навыки

Аудиторная работа: обсуждение вопросов и обмен мнениями; проверка усвоения лексического и грамматического материала; проверка понимания содержания прочитанного текста (просмотренного или прослушанного видео фрагмента) беседа по содержанию; дискуссионное обсуждение в форме высказывания гипотез о происходящем в прочитанном или увиденном; проверка понимания содержания и структуры текста (статьи, лекции/сообщения).

Самостоятельная работа: чтение текста и прослушивание интервью о прокрастинации, обсуждение, глобальное и детальное понимание аудиотекста; работа с информационными ресурсами, изучение материалов практических занятий, чтение основной и рекомендованной литературы, аутентичных текстов.

Домашнее творческое задание: подготовка написания тезисов для газетной статьи по рассматриваемым темам (проблема, пути решения).

Тема 2. Коммуникация в современном мире

Аудиторная работа: проверка понимания содержания и смысла прочитанного текста; усвоения лексического и грамматического материала; беседа по содержанию прочитанного или прослушанного текста, просмотренного видео материала; обсуждение вопросов и обмен мнениями; проверка понимания содержания и структуры текста (статьи, лекции/сообщения).

Самостоятельная работа: работа с информационными ресурсами; сообщение на основе информации собранной из различных источников; изучение материалов практических занятий, чтение основной и рекомендованной литературы, аутентичных текстов; выполнение упражнений для закрепления материала аудиторной работы.

Домашнее творческое задание: написание аргументированного эссе о коммуникациях в современном мире, видах и формах, средствах коммуникации.

Тема 3. Экология, природа, общество

Аудиторная работа: проверка понимания содержания и смысла прочитанного текста; усвоения лексического и грамматического материала; беседа по содержанию прочитанного или прослушанного текста, просмотренного видео материала; обсуждение вопросов и обмен мнениями; проверка понимания содержания и структуры текста (статьи, лекции/сообщения).

Самостоятельная работа: работа с информационными ресурсами; сообщение на основе информации собранной из различных источников; изучение материалов практических занятий, чтение основной и рекомендованной литературы, аутентичных текстов; выполнение упражнений для закрепления материала аудиторной работы.

Домашнее творческое задание: составить описательные эссе о роли общества для сохранения естественной среды обитания на планете, сформулировать собственное мнение, сделать выводы.

Тема 4. Социально-этические вопросы в науке, промышленности, потреблении

Аудиторная работа: проверка понимания содержания и смысла прочитанного текста; усвоения лексического и грамматического материала; беседа по содержанию прочитанного или прослушанного текста, просмотренного видео материала; обсуждение вопросов и обмен мнениями; проверка понимания содержания и структуры текста (статьи, лекции/сообщения).

Самостоятельная работа: работа с информационными ресурсами; сообщение на основе информации собранной из различных источников; изучение материалов практических занятий, чтение основной и рекомендованной литературы, аутентичных текстов; выполнение упражнений для закрепления материала аудиторной работы.

Домашнее творческое задание: написание аргументированного эссе о роли науки и влиянии развития экономики на потребительское отношение к окружающему миру.

Тема 5. Новый цифровой мир

Аудиторная работа: проверка понимания содержания и смысла прочитанного текста; усвоения лексического и грамматического материала; беседа по содержанию прочитанного или прослушанного текста, просмотренного видео материала; обсуждение вопросов и обмен мнениями.

Самостоятельная работа: работа с информационными ресурсами, изучение материалов практических занятий, чтение основной и рекомендованной литературы, аутентичных текстов; выполнение упражнений для закрепления материала аудиторной работы; сообщение на основе информации собранной из различных источников.

Домашнее творческое задание: составить эссе-рассуждение по предложенной тематике: «О влиянии цифрового мира на восприятие жизни современного человека», «Глобальные технологические процессы, связанные с цифровизацией», «Цифровые технологии - Интернет вещей», «Цифровой мир науки и бизнеса», «Погружение в цифровой мир», «Безопасные гаджеты».

Тема 6. Индустрия 4.0: на пути к "цифровым" производствам

Аудиторная работа: проверка понимания содержания и смысла прочитанного текста; усвоения лексического и грамматического материала; беседа по содержанию прочитанного или прослушанного текста, просмотренного видео материала; обсуждение вопросов и обмен мнениями.

Самостоятельная работа: работа с информационными ресурсами; изучение материалов практических занятий, чтение основной и рекомендованной литературы, аутентичных текстов; выполнение упражнений для закрепления материала аудиторной работы; сообщение на основе информации собранной из различных источников.

Домашнее творческое задание: сбор информации и подготовка сообщения к выступлению с презентацией о выборе стратегии гибких условий работы (уметь обосновывать выбранную стратегию).

Текущий контроль успеваемости осуществляется в электронной образовательной среде на основе платформы «Moodle» и оценивается с помощью бально-рейтинговой системы.


Критерии оценки письменной речи оцениваются при написании обучающимися письменных работ: эссе, творческое задание, рендеринг и summary научно-популярной статьи, презентация и т.д.

Устная часть текущего контроля успеваемости обучающихся оценивается в период проведения практических занятий(семинаров) в виде пересказа, подготовленного монологического высказывания по изученным темам, презентации на основе научно-популярной статьи, и устного реферирования научно-популярной статьи и т.д.

Пример задания по аудированию

5 из 185

2 ERINNERUNGEN

a)  Drei Personen berichten, welche Erinnerungen sich besonders in ihr Gedächtnis eingeprägt haben. Hören Sie die Texte und ergänzen Sie die Tabelle stichwortartig und kreuzen Sie an.

| | Erinnerungen an: | Emotionen im Hörtext: | |
|----------|---|---------------------------------------|---|
| Person 1 | <input type="text"/> in Madrid | <input type="checkbox"/> Angst | <input type="checkbox"/> Orientierungslosigkeit |
| | | <input type="checkbox"/> Ekel | <input type="checkbox"/> Traurigkeit |
| | | <input type="checkbox"/> Freude/Glück | <input type="checkbox"/> Überforderung |
| | | <input type="checkbox"/> Stress | <input type="checkbox"/> Begeisterung |
| Person 2 | <input type="text"/> bei <input type="text"/> in <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> Angst | <input type="checkbox"/> Orientierungslosigkeit |
| | | <input type="checkbox"/> Ekel | <input type="checkbox"/> Traurigkeit |
| | | <input type="checkbox"/> Freude/Glück | <input type="checkbox"/> Überforderung |
| | | <input type="checkbox"/> Stress | <input type="checkbox"/> Begeisterung |
| Person 3 | Einbruch in <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> Angst | <input type="checkbox"/> Orientierungslosigkeit |
| | | <input type="checkbox"/> Ekel | <input type="checkbox"/> Traurigkeit |
| | | <input type="checkbox"/> Freude/Glück | <input type="checkbox"/> Überforderung |
| | | <input type="checkbox"/> Stress | <input type="checkbox"/> Begeisterung |

Пример задания на чтение

35 из 185

140%

DIE EINEN SAGEN (ES) SO, DIE ANDEREN SO

Nutzen von Kommunikation

Was ist eigentlich Kommunikation? Wozu kommunizieren wir? Und wie? Wir plaudern in der Pause über die Arbeit, das Wetter, die Familie oder wir bitten unseren Gesprächspartner, uns einen Euro für den Getränkeautomaten zu leihen. Wir diskutieren über Nachrichten, wir planen im Team Projekte, wir bewerben uns um eine Stelle oder einen Studienplatz. Wir gratulieren der Mutter zum Geburtstag; wir trösten¹ Freunde, denen Schlimmes passiert ist. Diese Aufzählung ließe sich endlos fortsetzen. Kommunikation ist so vielfältig, wie es Interessen der Gesprächspartner und Ereignisse in der realen und irrationalen Welt gibt. Aber man könnte zunächst zwei wesentliche² Funktionen von Kommunikation unterscheiden: die Übermittlung³ von Information einerseits und eine soziale Funktion andererseits: Unsere Gesprächspartner sollen etwas tun oder – sofern möglich – einen bestimmten Gefühlszustand erreichen.

Wie wird kommuniziert?

Vielfältig sind auch die Wege bzw. Mittel der Kommunikation: Man sitzt sich gegenüber und unterhält sich, man ruft jemanden an, man schickt Briefe oder Postkarten – das sind die analogen⁴ Wege der Kommunikation. Heute sind natürlich andere Medien hinzugekommen, man kommuniziert digital: Es werden E-Mails geschrieben, Chat-Gruppen gebildet, in sozialen Netzwerken und Kurznachrichtendiensten Mitteilungen gepostet und kommentiert und Online-Nachrichten geteilt. Und ist nicht auch das Hochladen eines Fotos beim Onlinedienst der Wahl eine Art der Kommunikation? Tatsache aber ist: Durch die neuen Medien ist Kommunikation komplexer und vielseitiger geworden.

Falschmeldungen – nicht alles glauben!

¹jmdn. trösten = Leid oder Traurigkeit verringern, für jmdn. da sein
²wesentlich = sehr wichtig, bedeutend
³die Übermittlung, -en = der Transfer
⁴analog = ↔ digital
⁵die Wissensgesellschaft = Gesellschaft, in der Informationen und Bildung eine zentrale Rolle spielen
⁶sich erweisen als =

36 из 185

160%

d) Lesen Sie den Text nun genauer und kreuzen Sie an. Welche Aussage passt?

1 Man kommuniziert, ...

☐ A indem man seinen Gesprächspartnern alle wesentlichen Informationen mitteilt.

☐ B um Informationen auszutauschen und Menschen zu Handlungen zu bewegen.

☐ C auch wenn man manches nur schlecht mit Worten ausdrücken kann.

2 Durch die Digitalisierung ...

☐ A ist Kommunikation heute abwechslungsreicher, aber auch komplizierter als früher.

☐ B sind analoge Kommunikationsformen weitgehend verschwunden.

☐ C wird die Kommunikation wesentlich vereinfacht.

3 Durch die große Menge an Informationsquellen ...

☐ A trauen heute die Menschen einander weniger als früher.

☐ B werden viele Nachrichten nicht mehr als wahr erkannt.

☐ C ist es schwierig, wahre von falschen Mitteilungen zu unterscheiden.

Задание на письмо (аргументативное эссе)

62 из 185

160%

b) Ergänzen Sie die folgende Beispielgliederung für einen argumentativen Text, der für die Einführung von Medienkompetenz als neues Schulfach argumentiert.

| | |
|------------|---|
| Einleitung | • [] zum Thema: Neue Medien immer wichtiger |
| | • [] nennen: Medienkompetenz als Schulfach |
| | • [] nennen: sinnvoll? |
| Hauptteil | • [] dagegen → ... |
| | • [] dafür → ... |
| | • [] |
| Schluss | • [] zentrale Frage geben: ja, sinnvoll |
| | • Schlusssatz : Hoffnung, dass das Fach bald eingeführt wird |

Задание на говорение (дискуссия)

78 из 185

160%

9 PODIUMSDISKUSSION – SCHULBOYKOTT

Spielen Sie eine Podiumsdiskussion zum Thema *Schulboykott für die Umwelt*. Bestimmen Sie vor Beginn der Diskussion einen Moderator, der Sie durch das Gespräch führt. Daneben gibt es folgende Diskussionsteilnehmer:

- Eltern (pro und kontra)
- Lehrer (pro und kontra)
- Politiker (pro und kontra)
- Schüler (pro und kontra)

Tipps für die Moderation einer Diskussion

In der Rolle des Moderators diskutieren Sie nicht mit, sondern leiten die Gesprächsrunde. Das heißt auch, dass Sie möglichst neutral bleiben sollten. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- 1 die Diskussion einleiten:** Begrüßen Sie zunächst die Teilnehmer und nennen Sie das Thema der Diskussion. Stellen Sie anschließend die Diskussionsteilnehmer vor und stellen Sie eine Eingangsfrage, mit welcher die Diskussion beginnen kann.
- 2 die Diskussion leiten:** Sie sollten die Diskussion aufmerksam verfolgen und Nachfragen stellen, wenn sich die Teilnehmer nicht verständlich ausgedrückt haben sollten. Achten Sie auch darauf, dass die Teilnehmer nicht vom Thema abschweifen und sich zu verschiedenen Aspekten des Themas äußern, indem Sie neue Impulse und Fragen einwerfen, die noch nicht diskutiert wurden. Dabei können Sie einzelne Teilnehmer auch direkt ansprechen. Behalten Sie auch die Zeit im Blick.

Текущий контроль устной и письменной речи проводится на основе критериев оценивания.

| Критерии оценивания письменной речи (эссе) | | Баллы |
|--|---|-------|
| Решение коммуникативной задачи | Задание выполнено полностью: даны полные ответы на заданные вопросы. | 3 |
| | Задание выполнено частично: ответы даны не на все вопросы. | 1,5 |
| | Задание не выполнено: отсутствуют ответы на два вопроса или текст письма не соответствует требуемому. | 0 |
| Лексико-грамматическое оформление текста | Использована разнообразная лексика и грамматические конструкции, нет ошибок, затрудняющих понимание. | 3 |
| | Имеются языковые ошибки, не затрудняющие понимание. | 1,5 |
| | Допущены многочисленные языковые ошибки, затрудняющие понимание текста. | 0 |
| Организация текста | Текст логично выстроен, правильно выбрано обращение, завершающая фраза и подпись, оформление текста соответствует нормам письменного этикета, отсутствуют орфографические ошибки. | 3 |
| | Текст в основном логично выстроен, но имеются отдельные нарушения в структурном оформлении текста письма и в соблюдении норм вежливости. | 1,5 |
| | Текст выстроен нелогично; оформление текста не соответствует нормам письменного этикета. | 0 |
| Орфография и пунктуация | Орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют. | 1 |
| | Допущены орфографические ошибки и пунктуационные ошибки. | 0 |
| Общее максимальное количество баллов: | | 10 |

| Критерии оценивания устной речи (текущий контроль) | | Баллы |
|--|--|-------|
| Решение коммуникативной задачи | Задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме (полно, точно и развернуто раскрыты все аспекты, указанные в задании). Объем высказывания: 10-12 фраз | 4 |
| | Задание выполнено: цель общения достигнута; но тема раскрыта не в полном объеме. | 2-3 |
| | Задание выполнено частично: цель общения достигнута частично; тема раскрыта в ограниченном объеме (один аспект не раскрыт, или все аспекты задания раскрыты неполно, или два аспекта раскрыты не в полном объеме, третий аспект дан полно и точно). Объем высказывания: 6-7 фраз | 1 |
| | Коммуникативное задание не выполнено: цель общения не достигнута: два аспекта содержания не раскрыты*. Объем высказывания: 5 и менее фраз. | 0 |
| Лексико-грамматическое оформление текста | Использованный словарный запас и грамматические структуры, соответствуют поставленной задаче, ошибки практически отсутствуют. (допускается не более двух негрубых лексико-грамматических ошибок) и/или не более одной негрубой фонетических ошибок) | 3 |
| | Использованный словарный запас и грамматические структуры, соответствуют поставленной задаче (допускается | 2 |

| | | |
|---------------------------------------|---|----|
| | не более двух негрубых лексико-грамматических ошибок) и/или не более двух негрубых фонетических ошибок) | |
| | Словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче (допускается не более четырех негрубых лексико-грамматических ошибок) И/ИЛИ не более трех негрубых фонетических ошибок) | 1 |
| | Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок (шесть и более лексико-грамматических ошибок) и/или пять и более фонетических ошибок) или более трёх грубых ошибок. | 0 |
| Организация текста | Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи используются правильно | 2 |
| | Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер, но отсутствует вступительная или заключительная фраза, имеются одно-два нарушения в использовании средств логической связи. | 1 |
| | Высказывание нелогично, вступительная и заключительная фразы отсутствуют; средства логической связи практически не используются | 0 |
| Фонетическая сторона речи | Речь воспринимается легко, произношение слов практически без нарушений нормы; допускается не более пяти фонетических ошибок, в том числе не более двух ошибок, нарушающих смысл. | 1 |
| | Речь воспринимается с трудом из-за значительного количества ошибок в произношении слов, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов, сделано более четырех ошибок, нарушающих смысл. | 0 |
| Общее максимальное количество баллов: | | 10 |

Критерии оценивания аудирования
Максимальное количество баллов – 10

| Content | Language | Total |
|---------|----------|-------|
| 2,5 | 2,5 | 5 |

Критерии оценки проведения дебатов

| Критерий | Отлично | Хорошо | Удовлетворительно | Неудовлетворительно |
|------------------|--|---|--|---|
| Подготовленность | Проведен глубокий и критический анализ предъявленной темы. Используются релевантные и разнообразные источники информации. Выражаемое | Проведен поверхностный анализ предъявленной темы. Используются релевантные источники информации. Выражаемое мнение частично | Анализ предъявленной темы не проведен. Мнение по предъявленной теме выражено, но не подкреплено доказательствами, основанными на аутентичных источниках. | Анализ предъявленной темы не проведен. Мнение по предъявленной теме не выражено |

| | | | | |
|---------------------------|---|---|---|--|
| | мнение обосновано доказательствами, основанными на аутентичных источниках. | обосновано доказательствами. | | |
| Организация и презентация | Логическое изложение информации; последовательная презентация аргументов; контраргументы релевантны. | Логическое изложение информации; не всегда последовательная презентация аргументов; контраргументы частично релевантны. | Изложение информации не логично; непоследовательная презентация аргументов и контраргументов. | Изложение информации хаотично; аргументы и контраргументы не представлены. |
| Аргументы | Предъявлено не менее 3 аргументов, основанных на разнообразных и аутентичных источниках. | Предъявлено не менее 3 аргументов, частично основанных на разнообразных и аутентичных источниках. | Предъявлено менее 3 аргументов, не основанных на аутентичных источниках. | Аргументы не предъявлены, либо не соответствуют заявленной теме. |
| Контраргументы | Логичное и последовательное предъявление контраргументов, основанное на слабой позиции противной стороны. | Логичное и последовательное предъявление контраргументов, частично основанное на слабой позиции противной стороны. | Контраргументы предъявлены, но не логичны и не основаны на слабой позиции противной стороны. | Контраргументы не предъявлены. |

Критерии оценивания круглого стола

| Критерий оценивания | 3 | 2 | 1 | 0 |
|--|--|---|--|--|
| Содержание и соответствие материалу курса | Студент владеет материалом курса в полном объеме; не допускает фактических ошибок, приводит релевантные примеры, оперирует терминами | Студент владеет материалом курса в полном объеме; не допускает фактических ошибок, или они немногочисленны и не влияют на восприятие речи; иногда приводит релевантные примеры, не всегда оперирует | Студент владеет материалом курса не в полном объеме; допускает фактические ошибки, приводит нерелевантные примеры, не способен оперировать всеми терминами | Студент не владеет материалом курса в полном объеме; допускает фактические ошибки, приводит нерелевантные примеры, не способен оперировать |

| | | | | |
|---|---|--|--|---|
| | свободно, бегло высказывается по предложенной теме. | терминами свободно, бегло высказывается по предложенной теме. | свободно, не всегда может бегло высказываться по предложенной теме. | терминами свободно, не может бегло высказываться по предложенной теме. |
| Грамматический и лексический минимум | Лексический и грамматический потенциалы отражены полностью, в соответствии с уровнем С1, не допущены ошибки в использовании конструкций | Лексический и грамматический потенциалы отражены соответственно уровню С1, допущены незначительные ошибки (не более 2) в использовании конструкций | Лексический и грамматический потенциалы отражены частично соответственно уровню С1, допущены ошибки (не более 4) в использовании конструкций | Лексический и грамматический потенциалы не отражены соответственно уровню С1, допущены ошибки (не более 6) в использовании конструкций |
| Последовательность и согласованность | Все аргументы предъявлены логично, речь организована, слова-связки и вводные конструкции соответствуют требованиям | Не все аргументы предъявлены логично, речь не всегда организована, слова-связки и вводные конструкции присутствуют, но не всегда соответствуют требованиям | Аргументы предъявлены, но не логичны и не всегда организованы, слова-связки и вводные конструкции присутствуют, но не способствуют коммуникации. | Аргументы не предъявлены и/или нелогичны и не организованы, слова-связки и вводные конструкции отсутствуют. |
| Беглость речи и произношение | Говорит бегло, без пауз. Произносительные ошибки отсутствуют. | Говорит бегло, без пауз. Произносительные ошибки немногочисленны, понимание речи не затрудняют. | Говорит с длинными паузами, часто ищет подходящие слова, многочисленны произносительные ошибки (не более 10), затрудняющие понимание. Интонирование неверно. | Говорит с длинными паузами, часто ищет подходящие слова, многочисленны произносительные ошибки (более 10), затрудняющие понимание. Интонирование неверно. |
| Max - 10 | | | | |

Критерии оценивания круглого стола по аспектам

| Баллы | Решение коммуникативной задачи | Лексика | Грамматика | Произношение |
|-------|---|---|--|---|
| 10 | Коммуникативная задача решена. Нет языковых погрешностей. Мысли выражены сжато и ясно. Высказывание логично; эффективно используются средства логической связи (слова-связки, вводные конструкции). | Словарный запас адекватен заданной теме, лексически разнообразен. Точный подбор лексем, фразовых единиц и идиоматических выражений. Знание терминологии по теме. | Грамматически ошибки отсутствуют. Используются разнообразные грамматические конструкции. | Говорит бегло, без длинных пауз. Интонация соответствует цели высказывания. Произносительные ошибки отсутствуют. |
| 9 | Коммуникативная задача решена. Требования к информированности и понятности речи соблюдены. Мысли выражены сжато и ясно. Языковые погрешности (экономность, адекватность) незначительны и не препятствуют пониманию. | Словарный запас адекватен заданной теме, лексически разнообразен. Подбор лексем, фразовых единиц и идиоматических выражений не всегда точен. Знание терминологии по теме. | Грамматические ошибки отсутствуют. Используются разнообразные грамматические конструкции. Допускается не более 1-2 негрубых ошибок. | Говорит бегло, без длинных пауз. Интонация соответствует цели высказывания. Произносительные ошибки (не более 2) незначительны и не препятствуют пониманию. |
| 8 | Коммуникативная задача решена. Требования к информированности и понятности речи соблюдены частично. Мысли выражены сжато и ясно. Языковые погрешности (экономность, адекватность) не препятствуют пониманию. | Словарный запас адекватен заданной теме, лексически разнообразен. Подбор лексем, фразовых единиц и идиоматических выражений не всегда точен. Знание терминологии по теме не всегда соответствует уровню В2. | Грамматические ошибки отсутствуют. Используются разнообразные грамматические конструкции. Допускается не более 3-4 негрубых ошибок. | Говорит бегло, без длинных пауз. Интонация соответствует цели высказывания. Произносительные ошибки (не более 4) незначительны и не препятствуют пониманию. |
| 7 | Коммуникативная задача решена частично. Требования к информированности | Словарный запас достаточен, но ограничен; присутствуют | Грамматические ошибки немногочисленны (не более 2 | Говорит бегло, но с паузами, часто ищет подходящие |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | <p>и понятности речи соблюдены частично. Мысли не всегда выражены сжато и ясно. Языковые погрешности (экономность, адекватность) не препятствуют пониманию.</p> <p>Высказывание в основном логично; есть отдельные нарушения в организации идей; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи (слова-связки, вводные конструкции).</p> | <p>неточности при использовании фразовых глаголов и устойчивых словосочетаний. Подбор лексем, фразовых единиц и идиоматических выражений неточен. Знание терминологии по теме не соответствует уровню B2.</p> | <p>негрубых) и не препятствуют пониманию. Количество использованных конструкций ограничено, но достаточно для раскрытия темы.</p> | <p>слова и/или присутствуют произносительные ошибки (не более 2), затрудняющие понимание. Интонирование не всегда верно.</p> |
| 6 | <p>Коммуникативная задача решена частично. Требования к информированности и понятности речи соблюдены частично. Мысли не всегда выражены сжато и ясно. Языковые погрешности (экономность, адекватность) частично препятствуют пониманию (не более 2 стилистических ошибок).</p> | <p>Словарный запас достаточен, но ограничен; присутствуют грубые неточности при использовании фразовых глаголов и устойчивых словосочетаний. Знание терминологии по теме не соответствует уровню B2.</p> | <p>Грамматические ошибки немногочисленны (не более 4 негрубых) и не препятствуют пониманию. Количество использованных конструкций ограничено, но достаточно для раскрытия темы.</p> | <p>Говорит бегло, но с паузами, часто ищет подходящие слова и/или присутствуют произносительные ошибки (не более 4), затрудняющие понимание. Интонирование не всегда верно.</p> |
| 5 | <p>Коммуникативная задача решена частично. Мысли не всегда выражены сжато и ясно. Языковые погрешности (экономность, адекватность) частично препятствуют пониманию (не более 4</p> | <p>Словарный запас недостаточен для высказывания по заданной теме. Немногочисленные ошибки в подборе лексических единиц, которые затрудняют понимание деталей. Знание терминологии по теме соответствует уровню B2.</p> | <p>Грамматические ошибки немногочисленны (не более 6 негрубых) и не препятствуют пониманию. Количество использованных конструкций ограничено, но достаточно для</p> | <p>Говорит с длинными паузами, часто ищет подходящие слова и/или многочисленны произносительные ошибки (не более 6), затрудняющие понимание.</p> |

| | | | | |
|---|---|---|--|--|
| | стилистических ошибок). | | раскрытия темы. | Интонарование не всегда верно. |
| 4 | <p>Коммуникативная задача не решена. Мысли выражены слишком многословно/подробно и неясно. Языковые погрешности (экономность, адекватность) препятствуют пониманию (не более 6 стилистических ошибок).</p> <p>Отсутствует логика в организации идей; слова-связки не используются или используются неверно.</p> | <p>Словарный запас недостаточен для высказывания по заданной теме. Многочисленные ошибки в подборе лексических единиц затрудняют понимание основной мысли (не более 4).</p> | <p>Грамматические ошибки присутствуют, некоторые из них препятствуют пониманию. Допускается не более 2-3 грубых ошибок.</p> | <p>Говорит с длинными паузами, часто ищет подходящие слова и/или многочисленные произносительные ошибки (не более 8), затрудняющие понимание. Интонарование неверно.</p> |
| 3 | <p>Коммуникативная задача не решена. Мысли выражены слишком многословно/подробно и неясно. Языковые погрешности (экономность, адекватность) препятствуют пониманию (не более 8 стилистических ошибок).</p> | <p>Словарный запас недостаточен для высказывания по заданной теме. Многочисленные ошибки в подборе лексических единиц затрудняют понимание основной мысли (не более 6).</p> | <p>Количество грамматических конструкций крайне ограничено; значительное количество грамматических ошибок, в том числе грубых.</p> | <p>Говорит с длинными паузами, часто ищет подходящие слова и/или многочисленные произносительные ошибки (не более 8), затрудняющие понимание. Интонарование неверно.</p> |
| 2 | <p>Коммуникативная задача не решена. Мысли выражены слишком многословно/подробно и неясно. Языковые погрешности (экономность, адекватность) препятствуют пониманию (не более 10 стилистических ошибок).</p> | <p>Словарный запас крайне ограничен, значительное количество лексических ошибок, затрудняющих понимание высказывания (более 6).</p> | <p>Грамматические ошибки многочисленные и препятствуют пониманию (более 6).</p> | <p>Говорит с длинными паузами, часто ищет подходящие слова, многочисленные произносительные ошибки (более 8), затрудняющие понимание. Интонарование неверно.</p> |
| 1 | <p>Коммуникативная задача не решена.</p> | <p>Словарный запас крайне ограничен,</p> | <p>Грамматические ошибки</p> | <p>Говорит с длинными</p> |

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| | Мысли выражены слишком многословно/подробно и неясно. Языковые погрешности (экономность, адекватность) препятствуют пониманию (более 10 стилистических ошибок). | значительное количество лексических ошибок, затрудняющих понимание высказывания (более 8). | многочисленны и препятствуют пониманию (более 6). | паузами, часто ищет подходящие слова, многочисленные произносительные ошибки (более 10), затрудняющие понимание. Интонирование неверно. |
|--|---|--|---|---|

Оценочная таблица и дескрипторы оценки презентации
Максимальное количество баллов – 20

| Structure (6) | | | Visuals (3) | | Language (5) | | Voice | Eye contact | Time keeping | Dealing with questions | Portfolio | Total |
|---------------------|---------------------------|-------------------------------------|-------------|------------------|---------------|---------------|-------|-------------|--------------|------------------------|-----------|-------|
| Who, What, Why, How | Linking words / signposts | Signalling, Summary, Conclusion, CR | Design | Work with slides | Grammar Vocab | pronunciation | | | | | | |
| 2 | 2 | 2 | 2 | 1 | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 20 |

Signposts + linkers*: 1 point for an introductory phrase at the beginning of each paragraph; 1 point for 2 linkers in each body paragraph (0,5 +0,5)

| | Пояснения | Критерии оценки |
|----------------------------------|---|--|
| STRUCTURE | | |
| Who/Why/What/How | В начале презентации: Who is the presenter? Why are we all here (the topic of the presentation and its relevance to the audience)? Why has the speaker chosen the topic or why does he/she believe it is of interest to the audience? What is the talk about (plan)? How is the talk organized (time limit, question policy)? | По 0,5 баллов выставляется за наличие каждого пункта |
| Signposts and linkers | Между частями презентации должны быть переходы (signposting), обозначающие начало каждой части (или ее конец). В каждом абзаце основной части презентации должно быть не менее двух слов-связок (linkers) в начале предложений. | Максимальный балл (2) выставляется при наличии signposts между всеми частями презентации и не менее двух слов-связок в начале предложений в каждом абзаце основной части. По 0,5 баллов снимается при отсутствии signposting при переходе к какой-либо части, а также недостаточном кол-ве слов-связок. |
| Signalling/Summary/Conclusion/CR | В конце презентации: Signal (indicating approaching the end of the talk) Summary (a brief overview of what has been said) | По 1 баллу выставляется за наличие каждого пункта. |

| | | |
|--|--|--|
| | Conclusion (a call for action; a recommendation; an assurance of the audience that they're better informed). Closing remarks (thanking the audience, asking for questions). | |
| VISUALS | | |
| Design | Слайды презентации должны быть оформлены согласно Правилам оформления слайдов. | Максимальный балл (2) выставляется при соблюдении всех требований, предъявляемых к оформлению слайдов. По 0,5 балла снимается, если: 1) отсутствует какой – либо слайд из списка обязательных к предъявлению (например, Title, Plan, Summary или слайд из основного содержания выступления) 2) нарушается одно из правил графического оформления слайдов. |
| Work with slides | При оценке работы со слайдами учитывается: 1) своевременное переключение слайдов, соответствующее устному выступлению 2) указание непосредственно на слайдах (указкой) важной информации с целью обратить внимание аудитории и лучше понять выступающего (особенно, при наличии на слайдах графической информации, схем, рисунков и пр.) 3) правильное положение тела (в идеале, с правой стороны слайда с указкой в левой руке и лицом к аудитории), не закрывая телом информацию на слайде и не разворачиваясь спиной к аудитории | Максимальный балл (1) выставляется, если соблюдаются все требования, предъявляемые к работе со слайдами. По 0,5 балла снимается, если обучающийся рассказывает текст выступления, не переключая слайды и/или не указывает непосредственно на слайдах (указкой) важную для понимания информацию, либо разворачивается спиной к аудитории (закрывая тем самым слайды). |
| LANGUAGE | | |
| Grammar/ Vocabulary (презентация + вопросы + ответы) | При оценке грамматики и лексики учитываются: 1) правильность использования грамматических конструкций, изучаемых в программе курса 2) разнообразие словарного запаса (правильный выбор слов, лексическая сочетаемость) | Максимальный балл (3) выставляется, если обучающийся не допускает ошибок в использовании изученных грамматических конструкций и лексических единиц. 2 балла – если обучающийся допускает лексические и/ или грамматические ошибки, не искажающие общий смысл высказывания. 1 балл – если обучающийся допускает грамматические и/ или лексические ошибки, ведущие к незначительному искажению смысла высказывания. 0,5 балла - если обучающийся допускает грамматические и/ или лексические ошибки, ведущие к значительному искажению смысла высказывания. |
| Pronunciation | При оценке произношения учитывается: | Максимальный балл (2) выставляется, если обучающийся не |

| | | |
|------------------------|---|--|
| | 1) произношение отдельных слов (правильное произношение терминов); 2) правильное использование интонационного контура (понижение тона в конце повествовательных и отрицательных предложений, а также специальных вопросах; повышение тона в общих вопросах; соответствующее повышение тона при перечислении). | делает ошибок в произношении слов и правильно использует интонационный контур. 0,5 баллов снимается при несоблюдении какого-либо требования (оценка за этот критерий не может быть меньше 0,5 баллов). |
| Voice | При оценке критерия Voice учитываются следующие параметры: 1) громкость; 2) выразительность (деление предложений на смысловые группы, правильное использование логического ударения, отсутствие монотонности) 3) темп речи: не менее 125 слов в минуту. При ответе обучающийся не должен пользоваться текстом презентации. Только планом или заметками! При несоблюдении этого требования обучающемуся выставается 0 баллов за презентацию. | Максимальный балл (1) выставляется, если обучающийся произносит текст презентации достаточно громко и выразительно, разделяя предложения на синтагмы, правильно использует логическое ударение и избегает монотонности. 0,5 балла снимается, если обучающийся не выполняет какое-либо из данных требований. |
| Dealing with questions | При оценке критерия Dealing with questions учитывается готовность выступающего ответить на вопросы, грамотно сформулировав ответ или сообщить, что какой - то вопрос выходит за рамки данной презентации. | Максимальный балл (1) выставляется, если обучающийся способен справиться с ответом на заданный ему вопрос по содержанию презентации. По 0,5 балла снимается, если: - обучающийся не способен дать ответ, удовлетворивший того, кто задал вопрос - обучающийся не может сформулировать ответ как таковой. |
| Portfolio | Оформление: - текст речи презентации (с выделенной структурой и signposts) | Максимальный балл (1) выставляется за наличие всех компонентов портфолио, соответствующих всем требованиям, предъявляемых к оформлению. По 0,5 балла снимается, если: - обучающийся не выполняет какое-либо из данных требований - в тексте речи презентации много небрежных исправлений «от руки» |
| Eye-contact | Правильное распределение внимания, выступающего между всеми слушателями в аудитории. Поддержание зрительного контакта с аудиторией во время всего выступления. | Максимальные балл (1) выставляется, если обучающийся распределяет свое внимание между всеми присутствующими в аудитории слушателями. По 0,5 балла снимается, если: - обучающийся не смотрит на аудиторию (работает с экраном компьютера/проектора) - пытается читать выступление с телефона/листа бумаги и т.п. |

4. Перечень типовых контрольных заданий, используемых для оценки знаний, умений, навыков

Промежуточная аттестация по дисциплине «Немецкий язык для научных целей» проводится в письменной и устной форме, в конце каждого семестра: 1 семестр в форме зачета, 2 семестр в форме дифференцированного зачета.

1 семестр - зачет

Примеры заданий для устной и письменной части зачета.

Устная часть – чтение/говорение/аудирование/ перевод

≡ Akademie Deutsch Band 3 Abschlusstest Modul 6 6 / 6 - 150% +

↓ ⏏ ⋮

Teil 4: mündlicher Ausdruck

Immer mehr Menschen setzen sich für die Umwelt ein. Sie fordern eine bessere Politik, die das Klima schützt und den Lebensraum von Menschen, Tieren und Pflanzen erhält. Sprechen Sie mit Ihrem Partner über folgende Punkte zum Thema Klima- und Umweltschutz.

- Was wissen Sie über dieses Thema? Kennen Sie Konzepte, die die Umwelt / das Klima schützen?
- Haben Sie schon mal an einer Demonstration zum Umweltschutz teilgenommen? Warum (nicht)?
- Wie kann jeder Einzelne das Klima schützen? Was tun Sie persönlich dafür?
- Wie wichtig ist der Umweltschutz in Ihrer Heimat?
- Was glauben Sie? Wie wird es der Umwelt in einigen Jahrzehnten gehen?

| | | | |
|-----|----|---|---|
| +++ | ++ | + | - |
| | | | |

Письменная часть – письменная работа, тестирование на определение уровня сформированности языковой компетенции.

≡ Akademie Deutsch Band 3 Abschlusstest Modul 6 2 / 6 - 150% +

↓ ⏏ ⋮

b Was passt? Kreuzen Sie an. Die Lösung muss grammatikalisch richtig sein und mit den Inhalten des Lesetextes übereinstimmen.

11 Das Interesse an einem Öko-Urlaub ist am größten, _____ die jungen Leute ihr Studium beenden.

| | | | | | |
|---|------|---|-------|---|---------|
| A | wenn | B | bevor | C | nachdem |
|---|------|---|-------|---|---------|

12 Sie _____ gern _____ Massentourismus.

| | | | | | |
|---|--------------------|---|-------------------------|---|--------------|
| A | verzichten ... auf | B | engagieren sich ... für | C | sind ... für |
|---|--------------------|---|-------------------------|---|--------------|

13 Englische und amerikanische Reiseveranstalter bieten Öko-Urlaub _____ 30 Jahren an.

| | | | | | |
|---|----|---|----|---|------|
| A | ab | B | in | C | seit |
|---|----|---|----|---|------|

14 Man kann sich in Südafrika _____ eine von drei Buchungsmöglichkeiten _____.

| | | | | | |
|---|-------------------|---|---------------------|---|-----------------|
| A | auf ... verlassen | B | für ... entscheiden | C | um ... bewerben |
|---|-------------------|---|---------------------|---|-----------------|

2 семестр – дифференцированный зачет

Примеры заданий для устной и письменной части дифференцированного зачета.

Устная часть - чтение/говорение/аудирование/ перевод, подготовленное сообщение по выбранной теме.

Письменная часть – письменная работа, тестирование на определение уровня сформированности языковой компетенции.

Критерии оценивания заданий промежуточной аттестации по модулям

Промежуточная аттестация (зачет/дифференцированный зачет) проводится в устной и письменной форме по окончании каждого семестра с целью выявления соответствия уровня сформированности компетенций по дисциплине(модулю) требованиям образовательного стандарта МФТИ по направлению подготовки в объеме рабочей программы. Оценка за зачет/дифференцированный зачет составляет 20% от общей оценки за семестр.

Промежуточная аттестация по завершению освоения дисциплины(модуля) проводится в 1 семестре в форме зачета и во 2 семестре в форме дифференцированного зачета, каждый из них состоит из 2 частей: устная форма (чтение/говорение/аудирование/ перевод) и письменной форме: письменная работа, тестирование на определение уровня сформированности языковой компетенции (немецкий язык), для решения коммуникативных задач в социокультурной, академической и профессионально-деловой сферах деятельности, а также для развития профессиональных и личностных качеств обучающихся.

Критерии оценивания промежуточной аттестации

| Оценка | Баллы | Критерии |
|-------------------|-------|--|
| Отлично | 10 | Оценка «отлично (10)» выставляется обучающемуся, получившему 96-100 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания. |
| | 9 | Оценка «отлично (9)» выставляется обучающемуся, получившему 91-95 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания. |
| | 8 | Оценка «отлично (8)» выставляется обучающемуся получившему 86-90 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания. |
| Хорошо | 7 | Оценка «хорошо (7)» выставляется обучающемуся, получившему 81-85 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания. |
| | 6 | Оценка «хорошо (6)» выставляется обучающемуся, получившему 76-80 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания. |
| | 5 | Оценка «хорошо (5)» выставляется обучающемуся, получившему 71-75 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания. |
| Удовлетворительно | 4 | Оценка «удовлетворительно (4)» выставляется обучающемуся, получившему 66-70 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания. |

| | | |
|---------------------|---|---|
| | 3 | Оценка «удовлетворительно (3)» выставляется обучающемуся, получившему 60-65 баллов в балльно-рейтинговой системе оценивания. |
| Неудовлетворительно | 2 | Оценка «неудовлетворительно (2)» выставляется обучающемуся, получившему 48-59 балла в балльно-рейтинговой системе оценивания. |
| Неудовлетворительно | 1 | Оценка «неудовлетворительно (1)» выставляется обучающемуся, получившему 0-47 балла в балльно-рейтинговой системе оценивания. |

Критерии оценивания аудирования

Максимальное количество баллов – 10

| Content | Language | Total |
|---------|----------|-------|
| 2,5 | 2,5 | 5 |

Критерии оценки перевода текста (Translation)

Максимальное количество баллов – 10

| Разновидность ошибки | Описание ошибки | «Вес» ошибки |
|--|--|--------------|
| Смысловая ошибка | Полное искажение смысла единицы перевода, опущение существенной информации, внесение в перевод неверной информации. | 2 |
| Смысловая неточность | Немотивированное опущение информации, внесение в перевод лишней информации, не приводящее к искажению смысла. | 1 |
| Грамматическая ошибка | Нарушение грамматических норм языка (несогласование членов предложения, неправильное употребление артикля, неправильное употребление временных форм глагола, нарушение порядка слов и т.д.), не приводящее к искажению смысла. | 2 |
| Лексическая (терминологическая) ошибка | Ошибка в передаче основного или контекстуального значения слова, не носящая стилистического характера. | 2 |
| Стилистическая ошибка | Отступление от стилистических норм языка, лежащих в основе данного функционального стиля (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости, нарушение характерной для данного функционального стиля частотности употребления грамматических форм, использование стилистически неприемлемых эквивалентов и т.п.) | 2 |
| Орфографическая ошибка | | 0,5 |
| Пунктуационная ошибка | | 0,5 |

Критерии оценки устного реферирования

(Oral Summary Assessment Criteria)

Максимальное количество баллов – 10

| | | |
|------------|---|-------|
| Содержание | Основное содержание статьи передано полностью; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели | Max 2 |
|------------|---|-------|

| | | |
|-----------------------------------|--|-------|
| | высказывания (академический стиль); объем изложения составляет 12 - 15 предложений. | |
| | Содержание передано в основном; некоторые важные детали исходной статьи могут быть опущены (не более 1); допущены некоторые нарушения стилового оформления речи (не более 1); объем изложения 9 — 11 предложений. | 1,5 |
| | Содержание передано не полностью; некоторые важные детали исходной статьи могут быть опущены (не более 2); допущены некоторые нарушения стилового оформления речи (не более 2); объем изложения 6 — 8 предложений. | 1 |
| | Содержание передано не полностью; важные детали исходной статьи могут быть опущены (более 2); допущены многочисленные нарушения стилового оформления речи (более 2); объем изложения менее 6 предложений. | 0,5 |
| | Изложение не соответствует теме статьи. | 0 |
| Структура: связность и логичность | Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме; элементы структуры представлены в правильной последовательности; средства логической связи (linkers) использованы эффективно. | Max 2 |
| | Высказывание в основном логично и имеет в целом завершённый характер, НО имеется 1 логическая ошибка в последовательности изложения материала И/ИЛИ имеются 1-2 недостатка при использовании средств логической связи (недостаточное или чрезмерное употребление средств логической связи) | 1,5 |
| | Допущены ошибки в логике построения высказывания (не более 2) ИЛИ высказывание имеет незавершённый характер; И/ИЛИ имеются 2-3 недостатка при использовании средств логической связи (недостаточное или чрезмерное употребление средств логической связи). | 1 |
| | Имеются серьезные нарушения в логике построения высказывания (не более 3); высказывание имеет незавершённый характер; И/ИЛИ имеется более 3 недостатков при использовании средств логической связи (некорректное, недостаточное или чрезмерное использование средств логической связи). | 0,5 |
| | Высказывание нелогично и имеет незавершенный характер. | 0 |
| Грамматика | Используемые грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче; грамматические ошибки отсутствуют. | Max 2 |
| | Используемые грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче; ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2 негрубых грамматических ошибок). | 1,5 |
| | Используемые грамматические структуры в основном соответствуют поставленной коммуникативной задаче; имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста (не более 3). | 1 |

| | | |
|--------------------------|--|-------|
| | Допущены многочисленные ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны (не более 4), но затрудняют понимание высказывания. | 0,5 |
| | Грубые грамматические ошибки (более 4) существенно затрудняют понимание высказывания. | 0 |
| Лексика | Используемый словарный запас полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче, могут присутствовать отдельные неточности в употреблении слов (1-2); высказывание имеет продуктивный характер, используется парафраз. | Max 2 |
| | Используемый словарный запас в целом соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов (не более 3), либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно; более 80 % имеет продуктивный характер, в основном используется парафраз. | 1,5 |
| | Использован ограниченный словарный запас; встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из которых могут затруднять понимание текста (не более 4); более 50% ответа имеет непродуктивный характер (т. е. текстуально совпадает с исходной статьей). | 1 |
| | Использован неоправданно ограниченный словарный запас; встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из которых могут затруднять понимание текста (не более 5); более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т. е. текстуально совпадает с исходной статьей). | 0,5 |
| | Ограниченный словарный запас и многочисленные лексические ошибки (более 5) не позволяют выполнить поставленную задачу. | 0 |
| Произношение и интонация | Речь воспринимается легко: интонационные контуры предложений и произношение слов без нарушений нормы: допускается не более 2 фонетических ошибок; ошибки, искажающие смысл, отсутствуют; паузы не затрудняют понимание. | Max 2 |
| | Речь воспринимается достаточно легко: допущено не более 1 ошибки интонационном контуре; в произношении слов допущено не более 2 фонетических ошибок, ошибки, искажающие смысл, отсутствуют; паузы не затрудняют понимание. | 1,5 |
| | Речь воспринимается с некоторым затруднением: допущено не более 2 ошибки интонационном контуре; в произношении слов допущено не более 3 фонетических ошибок, ошибки, искажающие смысл, отсутствуют; паузы затрудняют понимание. | 1 |

| | | |
|--|--|-----|
| | Речь воспринимается с трудом из-за неестественных пауз, запинок (более 3); допущено более 2 ошибок в интонационном контуре, допущено более 3 фонетических ошибок, в том числе фонетические ошибки, искажающие смысл. | 0,5 |
| | Многочисленны грубые фонетические ошибки, искажающие смысл, не позволяют выполнить поставленную задачу. | 0 |